

Santé

Carte de santé (TIS)

AVEC INSCRIPTION DANS LES REGISTRES:

Présenter les documents suivants au Centre pour la santé correspondant à votre quartier de résidence:

- Document national d'identité (DNI), numéro d'identité d'étranger (NIE) ou passeport
- Certificat d'inscription dans les registres de Vitoria-Gasteiz
- Document INSS certifiant la reconnaissance du droit à l'assurance maladie publique

SANS INSCRIPTION DANS LES REGISTRES :

- Il est possible de demander une carte de santé individuelle (TIS) provisoire sur présentation d'un document spécifique délivré par une ONG
- Les organisations non-gouvernementales qui peuvent être contactées pour obtenir ce document sont Afroamericana ou Colombia Euskadi (coordonnées disponibles à la section Organisations). Il est nécessaire de présenter une photocopie du passeport de chaque candidat à la carte provisoire
- Avec inscription dans les registres sociaux qui peut être demandée en cas d'urgence sociale ou auprès des travailleurs sociaux de base

Traduction pour les personnes ayant des difficultés linguistiques à osakidetza

Lors de la demande de rendez-vous, il est possible de demander de bénéficier de la ressource de traduction « DUALIA » destinée aux personnes ne comprenant pas l'espagnol ou le basque, afin de faciliter la communication avec le personnel soignant.

Des interprètes de langue maternelle permettront la communication entre les étrangers et le personnel médical.

- La traduction est disponible en 51 langues.
- 11 de ces langues sont disponibles 24 heures sur 24, 365 jours par an.
- Les autres langues sont disponibles du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00.

Plus précisément, Osakidetza propose à ses patients un service de traduction permanent en :

- Français, anglais, italien, allemand, russe, chinois mandarin, portugais, japonais, arabe, espagnol et basque.

Du lundi au vendredi, 40 autres langues sont également disponibles :

- Farsi, bambara, soninké, norvégien, suédois, tchèque, finnois, grec, turc, roumain, ukrainien, thaï, slovène, wolof, lituanien, hindi, pular, néerlandais, hongrois, bulgare, portugais, chinois cantonais, slovaque, polonais, serbe, croate, danois, coréen, ourdou, catalan, galicien, arménien, mandingue, afghan, albanais, berbère, bosniaque, taïwanais, géorgien, persan et syrien.

Administration

Bureau de conseil aux citoyens (OAC)

Informations municipales de la ville.

De 08h30 à 14h00 du lundi au vendredi (jours ouvrables).

La mairie de Vitoria-Gasteiz propose un vaste réseau de Bureaux de conseil aux citoyens (Oficina de Atención Ciudadana - OAC) auprès desquels il est possible de demander des informations et des conseils sur les procédures, formalités, exigences et documents nécessaires pour accéder aux différents services municipaux :

- Gestion des procédures et services municipaux
- Inscription aux activités municipales
- Demande de CARTE MUNICIPALE DE CITOYEN (TARJETA MUNICIPAL CIUDADANA - TMC). La carte municipale de citoyen est une carte délivrée par la mairie de Vitoria-Gasteiz dans le but d'identifier son titulaire auprès de certaines structures, services et procédures communaux.
- INSCRIPTION
- Accès à la boîte aux lettres des citoyens pour la soumission de réclamations et de suggestions au conseil municipal
- Gestion du WIFI BONUS (accès gratuit au réseau wifi-vitoria-gasteiz), disponible dans les centres civiques et autres espaces municipaux
- Registre des vélos

Clés en ligne : BAKQ, Cl@ve

Comment demander les clés BAKQ et Cl@ve, à quoi servent-elles et où sont-elles requises.

BAKQ : Cette clé est utilisée pour la consultation et le traitement en ligne auprès des différents services de l'administration publique ainsi que pour effectuer des procédures électroniques.

Elles sont demandées auprès des mairies, des centres civiques, des centres Osakidetza, des centres KZgunea ou du Conseil provincial d'Álava.

Cl@ve : il s'agit d'un système visant à unifier et simplifier l'accès électronique des citoyens aux services publics. Son principal objectif est l'identification du citoyen auprès de l'administration publique en utilisant les identifiants convenus (nom d'utilisateur et mot de passe), sans avoir à mémoriser différentes clés pour accéder aux différents services.

Elle peut être utilisée pour tous les services électroniques de l'administration générale de l'État, les communautés autonomes et auprès de la plupart des entités locales. Elle peut également être utilisée auprès des services d'administration électronique intégrés au système, reconnaissables par la présence du symbole **Cl@ve**.

Emploi et formation

Recherche d'emploi

Plateformes de recherche d'emploi :

ETT : Entreprises privées pour la recherche d'emploi.

LANBIDE : Il s'agit du service basque pour l'emploi que le gouvernement basque met à votre disposition pour vous accompagner et vous guider dans le processus de recherche d'emploi. Il dispose d'un service de traduction pour qui en fait la demande.

Centres collaborateurs de Lanbide:

- CETIC : Castro-Urdiales, 10
- SARTU ALAVA : Portal del rey 20, rez-de-chaussée, zone industrielle d'Oreitiasolo, pavillon 8-10
- INSTITUTO EUROPA : Domingo Beltrán 66, rez-de-chaussée.

Organisations proposant des formations

LANBIDE : Service basque pour l'emploi

EPA : Formation permanente des adultes

SAREGUNE : Utilisation gratuite des technologies

NORABIDE : Insertion professionnelle ou sociale des jeunes

SARTU : Contre l'exclusion sociale dans une perspective de service public, en réseau avec les ressources

ASSOCIATION AFRO-AMÉRICAINE (ASOCIACIÓN AFROAMERICANA)

BERAKAH

CÁRITAS

ADSIS

CROIX-ROUGE (CRUZ ROJA)

Certaines organisations exigent une inscription et d'autres non.

Les coordonnées des associations et les informations les concernant figurent au dos de cette brochure.

Recherche de logement

Plateformes de recherche de logements en ligne

Immobilier

Etxebide : il s'agit du service basque pour le logement. Pour s'inscrire à Etxebide, il est nécessaire d'être majeur ou mineur émancipé. Au moins un des propriétaires du logement doit être enregistré dans une commune du Pays basque. Il est nécessaire de prouver qu'au cours du dernier exercice financier expiré, le revenu total pondéré n'a pas dépassé les plafonds admissibles. Pour accéder à l'achat, toutes les personnes faisant partie de l'unité de cohabitation qui seront copropriétaires du logement public seront prises en compte en tant que bénéficiaires de revenus éligibles. Pour accéder à la location, toutes les personnes majeures dont la capacité n'a pas été modifiée du point de vue judiciaire, et qui font partie de l'unité de cohabitation, seront prises en compte en tant que bénéficiaires de revenus éligibles

Services sociaux

Service communal d'urgence sociale (Servicio Municipal de Urgencias Sociales - SMUS)

San Antonio, 10 | 945 16 12 10

De 8h00 à 22h00 - horaires de bureau. À partir de 22h00, en appelant le 092.

Assistance immédiate en cas de situations d'urgence et urgences sociales tous les jours de l'année, 24 heures sur 24. Ce service est composé de professionnels dans le domaine du travail social et de la psychologie. Il dispose d'un service de traduction pour qui en fait la demande.

Les situations d'urgence pertinentes à ce service sont les suivantes :

- Attaques, abus et violences sexistes
- Abandons de personnes de tout âge
- Problèmes de logement (manque de logement, expulsions ou démolitions)
- Personnes hospitalisées en perte ou en manque d'autonomie et sans réseau social ou familial
- Sérieux problèmes de coexistence

Services sociaux de base

Une adresse est nécessaire et chaque adresse correspond à un centre différent. Ce service offre une assistance en cas de problèmes divers. Service de traduction à demander lors de la prise de rendez-vous. Se renseigner auprès du centre civique du quartier.

Inscription dans les registres sociaux

Il s'agit de l'inscription demandée dans les cas où il n'est pas possible de fournir de document portant l'adresse du domicile. Pour pouvoir accéder à ce service, les travailleurs sociaux ou d'urgence procéderont à une étude de cas avec évaluation et application d'un protocole.

Soupe populaire

LES ARQUILLOS

Los Arquillos, 11

Ce service est disponible sur saisine des assistants sociaux de référence ou d'urgence.

Auberges de jeunesse

ATERPE

Pl. del Matxete, 3 | +34 945 16 26 60

Centre d'assistance de nuit. Une recommandation des travailleurs sociaux est nécessaire. L'accès pour une nuit est octroyé sans recommandation.

CMAS

Méditerranée, 12 | +34 945 16 16 05

Il s'agit d'un refuge pour les sans-abri. Ce service est disponible sur saisine des assistants sociaux de référence ou du SMUS.

ESTRADA

Fuente de la salud, 4 | +34 945 26 68 20

Centre diurne pour personnes sans abri.

GUIDE DES RESSOURCES SOCIALES DE VITORIA-GASTEIZ



Organisations sociales et publiques

Organisations publiques

ERABEREAN: Réseau promu par le gouvernement basque pour lutter contre la discrimination fondée sur la race, l'origine ethnique ou nationale et l'orientation ou l'identité sexuelle et l'identité de genre.

Les associations en charge de gérer ce réseau sont les suivantes : Aldarte, CEAR Euskadi, Croix-Rouge, Gao Lacho Drom, CITE-CC.OO Bizkaia, Errespetuz, Kale Dor Kayiko, Nevipen, AGIFUGI, Gehitu et SOS Racismo Gipuzkoa.

AHOLKU SAREA: service juridique basque en matière d'immigration pour faciliter la régularisation des étrangers

Conseils juridiques en personne :
CROIX-ROUGE : +34 945 222 222

CEAR : +34 945 266 805

Conseils juridiques par téléphone ou par e-mail :
BILTZEN : +34 900 840 890 | asesoria@euskadi.eus

Organisations sociales et associations

ACCEM

Organisation œuvrant à l'amélioration des conditions de vie des personnes en situation de vulnérabilité. Elle soutient les demandeurs d'asile et les migrants, lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, œuvre pour une société diversifiée, pour la défense de l'égalité des droits et des chances, fournit des outils aux personnes en situation de vulnérabilité ainsi que des formations pour promouvoir leur intégration sociale.

Service d'assistance et d'orientation pour les victimes de discrimination fondée sur la race ou l'origine ethnique :
rlopez@accem.es

Service d'orientation professionnelle : lsanzm@accem.es

CÁRITAS

Nuestra Señora de los Desamparados, 1-1 | +34 945 232 850
caritas@caritasvitoria.org

Cáritas est l'organisation officielle de l'Église chargée de coordonner l'action caritative et sociale du diocèse dans le cadre de sa mission évangélique.

SOS RACISMO

Calle Zapatería, 15 - rez-de-chaussée | +34 945 222 222 | +34 649 743 000

Association de lutte contre les différentes manifestations du racisme, avec conseils et soutien aux victimes de discrimination ou de racisme.

CROIX-ROUGE (CRUZ ROJA)

Portal de Castilla, 52 | +34 945 222 222 | alava@cruzroja.es

Elle apporte une aide sans discrimination et œuvre dans divers domaines tels que l'inclusion sociale, l'emploi, la santé, l'éducation ou l'environnement.

ZEHAR ERREFUXIATUEKIN

Ferrocarril, 8 | +34 945 880 533
Elle aide les réfugiés, les demandeurs d'asile, les apatrides ou les personnes déplacées. Elle intervient dans divers domaines tels que l'accueil et l'accompagnement des réfugiés. Elle soutient l'inclusion sociale. Elle conseille et défend les droits des demandeurs d'asile, des réfugiés, des apatrides et des personnes déplacées..

BERAKAH

Las Escuelas, 2 | +34 945 98 00 01 | berakah@diocesisvitoria.org
Programme d'action sociale des paroisses de Vitoria, Santa María et San Vicente Mártir. L'organisation intervient dans différents domaines tels que le placement en famille d'accueil pour les familles sans ressources non desservies par l'institution et le conseil juridique. Elle met en œuvre des processus d'intégration, offre de la nourriture et des couvertures aux sans-abri. Elle gère la soupe populaire Zugaz. Elle propose des petits déjeuners et des collations aux enfants. Elle fournit de la nourriture et des produits à des prix abordables aux familles à faible revenu. Orientation vers la banque alimentaire. Soutien scolaire pour filles et garçons. Fourniture d'un certificat pour l'accès à l'école des mineurs n'y ayant pas accès.

ASSOCIATION DES RÉSIDENTS AFRO-AMÉRICAINS

Alboka, 2 Bajo (quartier de San Cristobal)
voluntariadoafro@asociacionafroamericana.es
+34 638 440 818 / +34 603 375 876

Il s'agit d'une organisation dont le principal objectif est de promouvoir l'insertion socioculturelle et professionnelle des migrants et autres personnes en situation de difficulté et de dépendance.

- Scolarisation des filles et des garçons sans adresse fixe
- Procédure pour l'obtention de la TIS provisoire.
- Traduction et interprétation dans plus de 50 langues
- Activités de loisirs et temps libre
- Service de garde-robe
- Distribution de nourriture aux familles en difficulté sociale
- Activités de sensibilisation
- Camps d'été et activités de temps libre

PRESTATURIK

Perú, 8 - rez-de-chaussée | +34 945 069 970

Association des professionnels étrangers d'Álava (Asociación de profesionales extranjeros de Álava) Orientation sur les besoins fondamentaux, alphabétisation en langue espagnole et soutien scolaire pour garçons et filles.

ASSOCIATION COLOMBIA EUSKADI

Panamá, Bâtiment A - 1.1 - Casa de Asociaciones Rogelia de Álvaro (Maison des Associations Rogelia d'Álvaro)
+34 636 825 458 | direcccion@colombiaeuskadi.org

- Conseils et informations sur la gestion des ressources avec les institutions basques.
- Informations de base sur le droit de l'immigration.
- Collaboration avec la banque alimentaire d'Álava pour la création de marchés libres
- Délivrance d'attestations d'impossibilité d'inscription pour demander la carte de santé

ASSOCIATION HAALY PULAR

Haaly Pular est une association à but non lucratif formée par des migrants d'origine africaine. Elle se charge, depuis des années, du développement d'activités et de la gestion de projets à Vitoria-Gasteiz, avec coopération internationale dans divers pays africains.

Les activités réalisées à Gasteiz visent à :

- Promouvoir l'égalité femmes-hommes et la lutte contre les violences sexistes
- Promouvoir la coexistence entre les différentes nationalités de la ville et sensibiliser à la richesse de la diversité culturelle
- La lutte contre le racisme et les discriminations
- Sensibiliser au bon usage de l'eau
- Accompagner les associations ayant des difficultés à remplir des formulaires, à formuler des projets ou à gérer leurs besoins.

Les projets promus dans les pays africains sont :

- La reconstruction d'écoles et d'hôpitaux, le forage de puits, toujours dans le but de les rendre durables dans le temps
- La lutte pour l'égalité dans ces pays, à travers des activités telles que l'alphabétisation des femmes qui n'ont pas eu la possibilité d'étudier en raison des conditions économiques
- La promotion d'activités génératrices de revenus pour favoriser l'autonomie des femmes et réduire la dépendance vis-à-vis des hommes
- Encourager les femmes à occuper des postes à responsabilité dans la communauté, tels que ceux d'enseignantes
- Sensibiliser les familles pour encourager les filles à accéder aux études secondaires et universitaires
- Sensibiliser et lutter contre la pratique des MGF à travers des forums de sensibilisation et la formation d'agents de santé sur la manière d'agir dans ces cas.

Nous faisons également partie du Consortium de la Diaspora Africaine de Gasteiz au sein duquel nous collaborons pour exécuter diverses activités conjointes qui promeuvent les objectifs de l'association.

Panamá s/n Bâtiment A - Bureau 1.3 - 01012 - Vitoria-Gasteiz
+34 623 135 669 | 699 905 895
sensi@haalypular.org

Ce GUIDE DES RESSOURCES SOCIALES a été préparé par l'association Haaly Pular et a bénéficié de la précieuse collaboration de différentes personnes, associations et organisations publiques afin de compiler les différentes informations qu'il contient. À elles, merci encore !

